

**Niederschrift**  
über die Sitzung des Verschwisterungskomitees  
der Gemeinde Mühlthal  
am Mittwoch, den 23. November 2016,  
im Sitzungssaal 209

**TOP 1: Begrüßung**

Der Vorsitzende begrüßt die Anwesenden gemäß der als Anlage beigefügten Anwesenheitsliste, stellt die form- und fristgerechte Einladung fest, sowie die dementsprechende Bekanntmachung im Darmstädter Echo (9.11.2016) und eröffnet die Sitzung.

Wünsche zur Änderung der Tagesordnung werden nicht genannt, so dass diese in der vorliegenden Fassung als angenommen festgestellt wird.

**TOP 2: Genehmigung der Niederschrift**

Die Niederschrift vom 13. Januar 2016 wird in der vorliegenden Fassung genehmigt

**TOP 3: Bericht Jugendcamp**

Der Vorsitzende gibt das Wort an Herrn Krimm von der Jugendförderung. Herr Krimm berichtet vom Jugendcamp, welches in der Zeit vom 25. bis 31.7.2016 in Mühlthal stattgefunden hat. Teilgenommen haben jew. 7 Jugendliche aus Nemours und 7 aus Mühlthal. Den Jugendlichen wurde ein buntes und abwechslungsreiches Programm in dieser Woche geboten. Außer der Besuch der Europäischen Zentralbank konnten alle Programmpunkte eingehalten werden. Die EZB verlangt zum Einlass einen gültigen Personalausweis, jedoch hatten mehrere französische Jugendliche nur eine Kopie ihres Ausweises dabei und konnten so nicht in die EZB rein gelassen werden und somit wurde alternativ der Maintower besucht. Die Jugendlichen waren in dieser Woche in Frankenhausen am Gemeinschaftshaus untergebracht. Da die Honorarkraft die für die Essenszubereitung abgesagt hatte und für nur drei Tage nicht zur Verfügung stehen wollte wurde dies von allen beteiligten selbst in die Hand genommen auch durch die gute Unterstützung durch die Feuerwehr gab es hier keinerlei Probleme.

Der letzte Tag war noch mit einem üblen Beigeschmack gespickt, es wurden im Camp teure Gegenstände gestohlen, hierzu kann berichtet werden, dass ein entwendetes Teil bei einem französischen Jugendlichen zu Hause in Frankreich dann aufgetaucht ist. Die Jugendlichen hatten die Möglichkeit ihre Wertgegenstände weg zu schließen, was auch rege genutzt wurde.

Besonders erwähnenswert ist der gemeinsame Abschlussabend mit dem Arbeitsausschuss der sehr gelungen war und gut angenommen wurde.

Ein besonderes Dankeschön geht an Herrn Mike Grüdl von der Feuerwehr Frankenhausen für die gute Unterstützung.

Weiterhin berichtet Herr Krimm, dass der Kollege in Nemours gewechselt hat und die Kommunikation nicht mehr ganz so reibungslos funktioniert wie bisher.

Herr Krimm hat ein Video von Eindrücken des Jugendcamps vorbereitet und zeigt dieses den Anwesenden.

**TOP 4: Bericht des Arbeitsausschusses zu den Veranstaltungen des abgelaufenen Jahres**

In diesem Jahr fand die Verschwisterungsfeierlichkeit vom 14. bis 16. Mai in Mühlthal statt. Der Arbeitsausschuss hat hierzu wieder ein Abwechslungsreiches Programm erstellt. Für die

Planungen des Ausfluges am Pfingstsonntag fand durch ein paar Mitglieder des Arbeitsausschusses eine Vortour statt, hier bedankt sich der Vorsitzende bei Chris Krämer, Elke Langsdorf und Wolfgang Schmidt für ihr Engagement.

Es wird berichtet, dass die französischen Freunde am Pfingstsamstag, mit etwas Verspätung, gegen 15.00 Uhr im Foyer des Rathauses Nieder-Ramstadt empfangen wurden. Der Arbeitsausschuss hatte in Eigeninitiative ein Buffet mit Fingerfood hergerichtet. Nach der herzlichen Begrüßung konnten sich die Gäste mit Getränken und Essen stärken und im Anschluss ging es zu den Gastfamilien.

Am Sonntag ging es um 10.00 Uhr mit den Bussen in Richtung Koblenz, dort angekommen gab es ein kleines Picknick am Deutschen Eck, danach ist die Gruppe mit der Seilbahn Koblenz zur Festung Ehrenbreitstein rauf gefahren, nach einer Erkundungstour der Sehenswürdigkeit ging es um 16.00 Uhr wieder mit der Seilbahn zurück zum Deutschen Eck wo bereits die Busse zur Abfahrt bereit standen.

Weiter ging es in Richtung Bingen Budesheim zum Hildegardishof zum Abschlussessen. Gegen 20.30 Uhr wurde die Heimfahrt in Richtung Mühlthal angetreten.

Am Pfingstmontag fand der offizielle Empfang im großen Saal des Bürgerhauses statt. Bei Musik und Ansprachen, mit Austausch der Gastgeschenke, konnten die Gäste und Gastgeber eine ausgelassene Stimmung genießen. Um 14.00 Uhr wurden die Gäste verabschiedet und die Heimreise nach Nemour wurde angetreten.

Aus der Mitgliederversammlung gibt es die Anmerkung, dass bei dem Abschlussabend im Hildegardishof das Abendessen sehr überschaubar war und es schön gewesen wäre, wenn es eine Salatbeilage gegeben hätte, die Meinungen gehen hier auseinander andere Mitglieder haben das Essen als sehr gut und ausreichend in Erinnerung.

Eine weitere Anmerkung gibt es zu dem Picknick am Deutschen Eck, hier sollte für zukünftige Planungen eher darauf geachtet werden, dass es etwas bequemer gestaltet ist und das Toiletten zur Verfügung stehen.

Der Vorsitzende spricht nochmal einen besonderen Dank aus an die Spender die für das Buffet mit Fingerfood ihren Beitrag geleistet haben.

#### **TOP 5: Rechnungslegung des Arbeitsausschusses für das Jahr 2016**

Der Vorsitzende verweist auf die Tischvorlage mit der detaillierten Rechnungsaufstellung und erläutert diese.

Hier ist festzuhalten, dass im laufenden Jahr Aufwendungen in Höhe von 3116,46 Euro entstanden sind.

Für das Jugendcamp sind Aufwendungen in Höhe von 1501,13 Euro entstanden.

Anmerkung der Verwaltung: Mit Schreiben vom 24.11.2016 wurde der Gemeinde mitgeteilt, dass ein Zuschuss für das Jugendcamp durch das Deutsch-Französische-Jugendwerk in Höhe von 2088,00 Euro zugeteilt wurde und somit die Kosten des Jugendcamps komplett gedeckt waren.

#### **TOP 6: Geplante Veranstaltungen im Jahr 2017**

Die Planungen für 2017 sehen wieder vor, an Pfingsten 3.6. bis 5.6.2017 zu den Verschwiegerungsfeierlichkeiten nach Nemours zu fahren. Eine offizielle Einladung liegt bisher noch nicht vor.

Für die Fahrt nach Nemours wird ein Budget von 2300,00 Euro festgelegt, der Eigenanteil wird wieder auf 45,00 Euro/Pers. bestimmt.

#### **Abstimmungsergebnis: einvernehmlich**

Weiterhin wird eine Fahrt nach Vingåker Schweden geplant. Diese soll in der Zeit von 21.7. bis 24.7.2017 statt finden. Für die Fahrteilnehmer wird ein Zuschuss in Höhe von 36,00 Euro (vorbehaltlich einer Haushaltssperre) gewährt. Ebenso werden Gastgeschenke besorgt.

## **Abstimmungsergebnis: einvernehmlich**

Des weiteren würde in 2017 das Jugendcamp in Nemours statt finden, eine offizielle Einladung ist auch hier noch nicht eingegangen aber derzeit wird davon ausgegangen, dass dieses wie in den Jahren zuvor wieder geplant wird.

### **TOP 7: Beraten und ggf. beschließen über Anträge aus dem Arbeitsausschuss**

Es liegen keine Anträge vor.

### **TOP 8: Wahl der oder des Stellvertretenden Vorsitzenden des Verschwie- rungskomitees**

Der Vorsitzende fragt alle Anwesenden, ob etwas dagegen spreche die gesamten Wahlen per Handzeichen durch zu führen, da dies einstimmig angenommen wird, werden alle anstehenden Wahlen per Handzeichen abgestimmt.

Als stellvertretende Vorsitzende wird Frau Elke Langsdorf vorgeschlagen. Sie wird mit einer Stimmenthaltung zur stellvertretenden Vorsitzenden gewählt und nimmt dieses Amt an.

### **TOP 9: Wahl der Schriftführerin bzw. des Schriftführers des Verschwie- rungskomitee**

Als Schriftführerin wird Frau Kaffenberger vorgeschlagen, Sie wird mit einer Stimmenthaltung gewählt und nimmt das Amt an.

### **TOP 10: Wahl der Beisitzerinnen und Beisitzer des Arbeitsausschusses**

Vorgeschlagen werden:

Herr Wolfgang Schmidt, Herr Horst Weygandt, Frau Christiane Krämer, Herr Dr. Frank Schuler, Frau Marianne Hohlmann, Frau Ginette Reinhardt-Nicoloso, Frau Renate Schließmann, Herr Nils Crößmann und Herr Sunirmal Dutta.

Diese Mitglieder werden einstimmig gewählt und nehmen das Amt an.

### **TOP 11: Wahl der Schriftführerin oder des Schriftführers des Arbeitsausschusses**

Als Schriftführerin wird Frau Kaffenberger vorgeschlagen, Sie wird mit einer Stimmenthaltung gewählt und nimmt das Amt an.

### **TOP 12: Wahl einer Kontaktperson für jede Partnergemeinde eine/n plus Stellver- treter/in**

Als Kontaktperson für Schweden werden Herr Schmidt und Herr Crößmann vorgeschlagen, diese werden einstimmig gewählt und nehmen ihr Amt an.

Als Kontaktperson für Frankreich werden Frau Langsdorf und Frau Reinhardt vorgeschlagen, diese werden einstimmig gewählt und nehmen ihr Amt an.

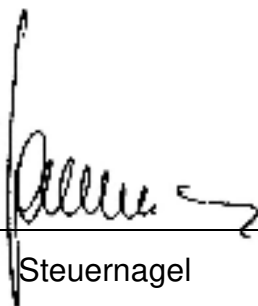
### **TOP 13: Beraten und beschließen über eingereichte Anträge**

Es liegen keine Anträge vor..

#### TOP 14: Verschiedenes

Es wird berichtet, dass eine Abordnung aus Frankreich wieder zu unserem traditionellen Weihnachtsmarkt kommen wird. Die französischen Freunde werden mit dem PKW anreisen und sind von freitags bis montags in Nieder-Ramstadt.

Zum Abschluss bedankt sich der Vorsitzende bei Chris Krämer die wieder viele Leckereien für einen kleinen Imbiss zubereitet hat.



---

Steuernagel

gez. Kaffenberger

---

Kaffenberger